



Helsinki

Design: Caronni, Bonanomi
1995

Rigore formale, ricerca tecnologica, esecuzione impeccabile; il design trova nella collezione Helsinki un caso esemplare.

Formal rigour, technological research, impeccable execution; design finds an exemplary specimen in the Helsinki collection.

Konsequentes, klares Design, modernste Technologie und eine untadelige Ausführung machen die Kollektion Helsinki zum besten Beispiel für erste Qualität.

Rigueur formelle, recherche technologique, exécution impeccable ; le design prend forme de façon exemplaire dans la collection Helsinki.

Rigor formal, investigación tecnológica, realización impecable; el diseño encuentra en la colección Helsinki un caso ejemplar.

La versione cromo esalta l'essenzialità grafica dei tavoli Helsinki. Tondo con tre gambe, il tavolo Helsinki più "estremo".

The chrome version brings out the essential graphic character of Helsinki tables. Round table with three legs, the most "extreme" Helsinki table.

In der verchromten Version kommt das essentielle Design der Helsinki-Tische zu seinem besten Ausdruck. Diese Version mit drei Tischbeinen ist die zweifellos "gewagteste" Variante der Kollektion Helsinki.

La version cromée exalte le graphisme essentiel des tables Helsinki. Ronde a trois pieds, la table Helsinki la plus «extrême».

La versión cromo resalta la esencialidad gráfica de las mesas Helsinki. Redonda con tres patas, la mesa Helsinki más "extrema".





Una specifica gamma di accessori per una scrivania veramente funzionale.

A specific range of accessories for a truly functional desk.

Ein ausgesprochen funktionaler Schreibtisch mit einer breiten Zubehörpalette.

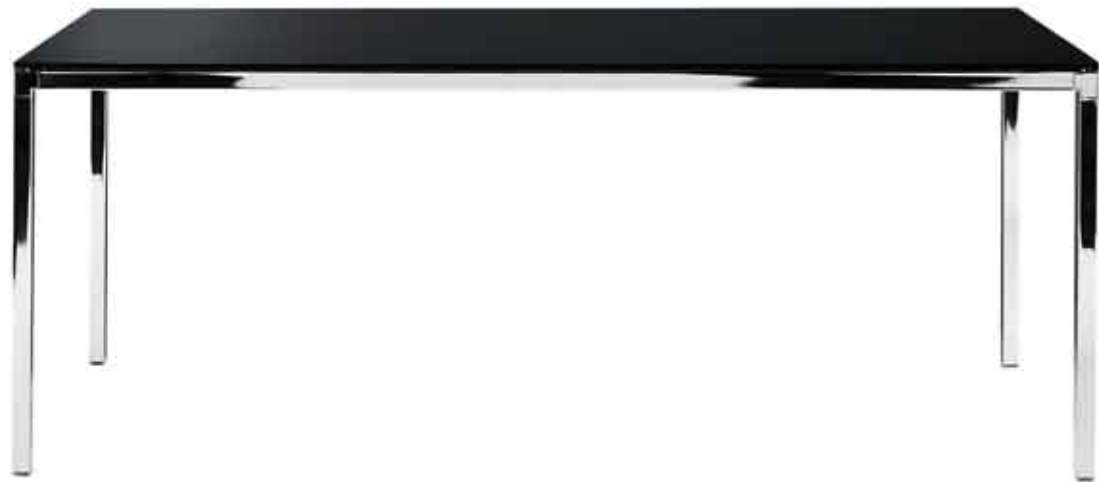
Une gamme d'accessoires ad hoc pour un bureau vraiment fonctionnel.

Una gama específica de complementos para un escritorio realmente funcional.





Design: Caronni, Bonanomi
1995



Finiture / Finishes /
Ausführungen / Finitions /
Acabados

- | | | |
|---|--|--|
| Metallo / Metal / Metall /
Métal / Metales | Cristallo / Glass / Glas /
Verre / Cristal | Laminato / Laminate / Laminat /
Laminé / Laminado |
| Nero / Black / Schwarz /
Noir / Negro | Trasparente / Transparent / Klar /
Transparent / Transparente | Bianco / White / Weiss /
Blanc / Blanco |
| Grigio artico / Artic grey /
Grau artico / Gris artique /
Gris artico | Acidato / Opaque / Geätzt /
Dépoli / Acidado | |
| Bianco opaco (RAL 9010) / Matt white /
Matt weiss / Blanc mat / Blanco opaco | Extrachiaro acidato / Opaque extra clear /
Extra-klar geätzt / Extra claire dépoli /
Extra claro acidado | |
| Cromo / Chrome / Chrom /
Chrome / Cromo | Nero Lucido / Gloss black /
Schwarz Glänzend / Noir brillant /
Negro brillante | |
| | Bianco lucido / Gloss white /
Weiss glänzend / Blanc brillant /
Blanco brillante | |

Sistema di tavoli con struttura in acciaio finitura grigio artico, cromo,
nero opaco o bianco opaco. Piani in cristallo temperato (trasparente,
acidato, extra chiaro acidato, nero lucido, bianco lucido) o laminato
bianco. Accessori in lamiera finitura grigio artico, nero opaco o bianco
opaco.

Range of tables with steel fram in arctic grey, chrome, matt black or
matt white. Toughened glass (clear, opaque, opaque extracler, glossy
black, glossy white) or white laminate tops. Sheet metal accessories
arctic grey, matt black or matt white finish.

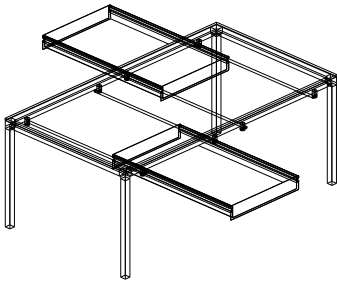
Tische mit stahlgestell grau artico, chrom, matt schwarz order matt
weiss. Temperierte glasplatten (klar, geätzt, extra-klar geätzt, schwarz
glänzend, weiss glänzend) oder laminat weiss. Zubehör aus metall
ausführung grau artico, matt schwarz oder matt weiss.

Système de tables avec structure en acier finition gris artique, chromée,
noir mat ou blanc mat. Plateaux en verre trempé (transparent, dépoli,
extra-clair dépoli, noir brillant, blanc brillant) ou en laminé blanc.
Accessoires en métal finition gris artique, noir mat ou blanc mat.

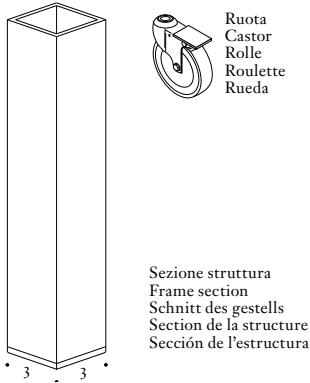
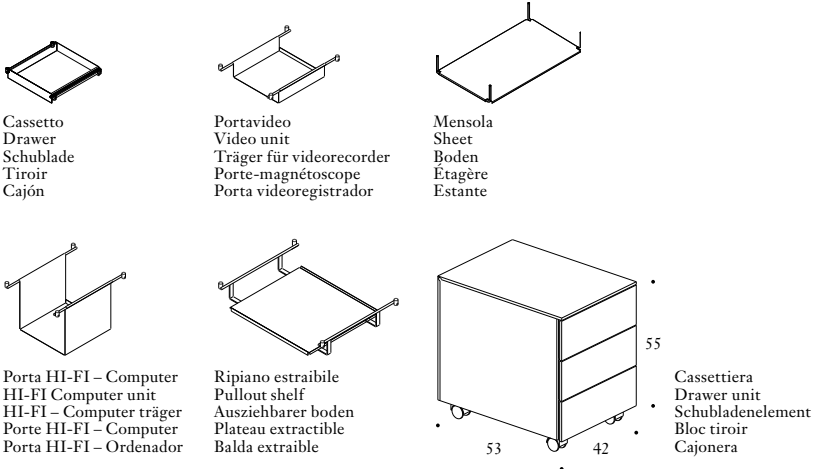
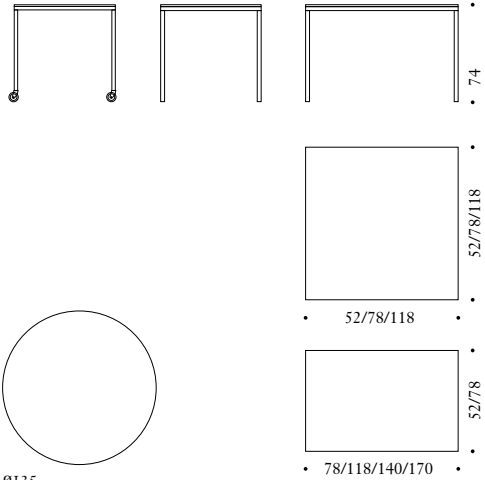
Sistema de mesas con estructuras en acero acabado gris artico, cromo,
negro mate o blanco mate. Sobres en cristal templado (transparente,
acidado, extra-claro acidado, negro brillante, blanco brillante) o en
laminado blanco. Accesorios en chapa acabado gris artico, negro mate
o blanco mate.



Misure / Sizes / Masse /
Mésures / Medidas



h 74 cm
52 x 52 cm
78 x 78 cm
118 x 118 cm
52 x 78 cm
52 x 118 cm
52 x 140 cm
52 x 170 cm
78 x 118 cm
78 x 140 cm
78 x 170 cm
ø 135 cm





Helsinki

Design: Caronni, Bonanomi
1995

La purezza formale della collezione Helsinki è ancora più accentuata nella nuova versione bianca.

The formal purity of the Helsinki collection is further emphasized in the new white version.

Die formale nüchternheit der Helsinki Kollektion wird durch die neue weisse Version noch akzentuiert.

La pureté de la forme de la collection Helsinki est encore plus mise en valeur dans la nouvelle finition blanche.

La pureza formal de las colecciones Helsinki es todavía más acentuada en la nueva versión blanca.



Design:
Caronni, Bonanomi
1995



Finiture / Finishes /
Ausführungen / Finitions /
Acabados

Metallo / Metal / Metall / Métal / Metal	Vetro / Glass / Glas / Verre / Cristal	Laminato / Laminat / Laminat / Laminé / Laminado
 Nero / Black / Schwarz / Noir / Negro	 Nero Lucido / Glossy black / Schwarz Glänzend / Noir brillant / Negro brillante	 Bianco / White / Weiss / Blanc / Blanco
 Bianco / White / Weiss / Blanc / Blanco	 Bianco / White / Weiss / Blanc / Blanco	
 Grigio artico / Artic grey / Grau artico / Gris artique / Gris artico	 Acidato / Opaque / Geätzt / Dépoli / Acidado	
 Cromo / Chrome / Chrom / Chromé / Cromo	 Extrachiaro acidato / Opaque extra clear / Extra-klar geätzt / Extra claire dépoli / Extra claro acidado	
	 Trasparente / Transparent / Klar / Transparent / Transparente	

Design:
Caronni, Bonanomi
1995

Sistema di tavoli e tavolini con struttura in acciaio e giunti in pressofusione nella nuova versione bianco opaco. Piani in cristallo temperato (trasparente, acidato, extrachiaro acidato, nero lucido, bianco lucido) o laminato bianco. Accessori in lamiera e cassetiera nella nuova versione bianco opaco.

Range of tables and small tables with steel frame and die-cast joints in the new version matt white. Toughened glass (clear, opaque, opaque extraclear, glossy black, glossy white) or white laminate tops. Metal sheet accessories and drawer unit in the new version matt white.

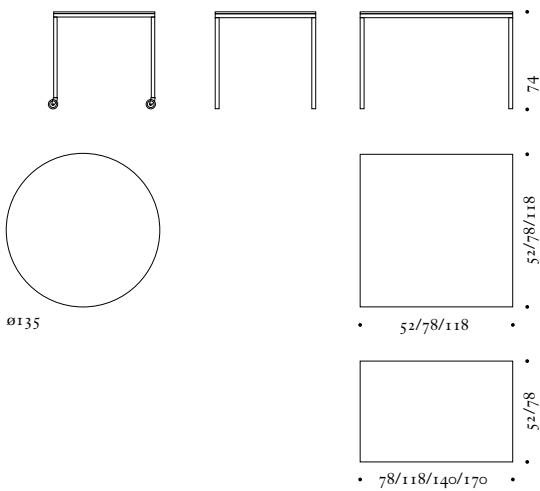
Tische und Tischchen mit Stahlgestell und Verbindungselementen aus Druckguss in der neuen Version matt weiss. Temperierte Glasplatten (klar, geätzt, extra-klar geätzt, schwarz glänzend, weiss glänzend) oder laminat weiss. Zubehör aus metall und Schubladenelement in der neuen Version matt weiss.

Système de tables et tables basses avec structure en acier et joints de connexion moulés sous pression dans la nouvelle finition blanc mat. Plateaux en verre trempé (transparent, dépoli, extra-clair dépoli, noir brillant, blanc brillant) ou en laminé blanc. Accessoires en métal et bloc tiroirs dans la nouvelle finition blanc mat.

Sistema de mesas y mesitas con estructura en acero y juntas estructurales en presofusión en el nuevo acabado blanco mate. Sobres en cristal templado (transparente, acidado, extra-claro acidado, negro brillante, blanco brillante) o en laminado blanco. Accesorios en chapa y cajoneras en el nuevo acabado blanco mate.

Misure tavoli / Table sizes /
Tische masse / Mesures de tables /
Mesas medidas

- h 74 cm
- 52 x 52 cm
- 78 x 78 cm
- 118 x 118 cm
- 52 x 78 cm
- 52 x 118 cm
- 52 x 140 cm
- 52 x 170 cm
- 78 x 118 cm
- 78 x 140 cm
- 78 x 170 cm
- ø 135 cm



Misure tavolini / Small table
Sizes / Tischchen Masse /
Mesures de tables basses /
Mesitas Medidas

- 52 x 52 cm
- 52 x 78 cm
- 52 x 118 cm
- 52 x 140 cm
- 52 x 170 cm
- 78 x 78 cm
- 78 x 118 cm
- 78 x 140 cm
- 78 x 170 cm
- 118 x 118 cm
- ø 135 cm

